

Mgr Agata Kania  
Tłumacz przysięgły  
języka angielskiego  
TP/1534/05

---

Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego

[logo z nazwą: *Kendrion*]

Magnetyczne systemy przemysłowe

#### DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z załącznikiem III do Rozporządzenia (UE) Nr 305/2011

Rozporządzenie dotyczące produktów budowlanych

dla produktu: **magnes przytrzymujący**

Nr 0001-CPR

- |                                                              |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Oznaczenie rodzaju:                                       | GTR048000A07                                                                                                  |
| 2. Nr identyfikacyjny rodzaju:                               | GTR0480008                                                                                                    |
| 3. Przeznaczenie:                                            | magnes przytrzymujący wraz z płytką zwory jako urządzenie zatrzymujące drzwi wahadłowe zasilane elektrycznie. |
| 4. Producent:                                                | Kendrion (Donaueschingen/Engelswies) GmbH<br>Fred-Hahn-Straße 33<br>72514 Inzigkofen-Engelswies<br>Niemcy     |
| 5. System oceny właściwości użytkowych produktu budowlanego: | System 1                                                                                                      |
| 6. Zharmonizowana norma:                                     | EN 1155: 1997 + A1: 2002                                                                                      |



7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych odnoszącej się do produktu budowlanego, który został ujęty w zharmonizowanej normie:

Notyfikowana jednostka VdS (0786) wykonała oznaczenie typu produktu na podstawie badania typu, obliczeń typu, wartości tabelarycznych lub dokumentacji opisowej produktu. VdS przeprowadziła również wstępną kontrolę zakładu i zakładową kontrolę produkcji oraz ciągły nadzór i ocenę zakładowej kontroli produkcji zgodnie z systemem 1 i wydała następujący: **Certyfikat stałości właściwości użytkowych produktu: 0786-CPD-20435**

8. Zadeklarowane właściwości użytkowe:

Podstawowe cechy	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja
Klasyfikacja	<p style="text-align: center;">X X<sup>*</sup> X X</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klasa zastosowania: 3</li> <li>2. Wytrzymałość: 5 stopień</li> <li>3. Moc zasilania do zatrzymywania w pozycji otwartej : 3-5</li> <li>4. Zgodność z wymaganiami: 1 stopień Przydatność do zastosowań w drzwiach Przeciwpozarowych / przeciwdymowych</li> <li>5. Bezpieczeństwo: 1 stopień</li> <li>6. Odporność na korozję: 3 stopień</li> </ol>	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 4
Elektryczne zwolnienie blokady	w ciągu 3s przy 10% Unom	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.2
Wymagania dla urządzeń zamykających drzwi	właściwości użytkowe nieustalone	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.3
Wytrzymałość	5 stopień	EN 1155: 1997 + A1:
Kąt zatrzymania w pozycji otwartej	właściwości użytkowe nieustalone	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.5
Zwolnienie ręczne	właściwości użytkowe nieustalone	EN 1155: 1997 + A1:
Ciągła blokada w pozycji otwartej	Działanie po wyłączeniu zasilania drzwi (wybieg) <2° w ciągu 48h	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.7
Wynik badania przeciążenia	badane 5-krotnie za pomocą liny i spadających obciążników dla niektórych mocy zasilania do utrzymania w pozycji otwartej	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.8

Opóźnione zwolnienie	właściwości użytkowe nieustalone	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.9
Elektryczne właściwości użytkowe	właściwości użytkowe wymagane dla ciągłej blokady w pozycji otwartej i opóźnionego zwolnienia przy $U_{nom}\pm 15\%$ i zwolnienia ręcznego przy $U_{nom}$	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.10
Wzrost temperatury	dla $U_{nom} + 15\%$ - połączone cewki $< 55^{\circ}\text{C}$ , terminale dla połączeń zewnętrznych i zewnętrzne obudowy $< 25^{\circ}\text{C}$	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.11
Uszkodzenie	brak uszkodzeń po badaniach, które wpływają na cechy właściwości użytkowych	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.12
Przydatność do zastosowań dla drzwi przeciwpożarowych / przeciwdymowych	1 stopień	EN 1155: 1997 + A1: 2002, 5.2.13
Odporność na korozję	3 stopień	EN 1155: 1997 + A1:

Właściwości użytkowe produktu zgodnie z punktami 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi zadeklarowanymi w punkcie 8. Deklaracja właściwości użytkowych została wydana na zasadach wyłącznej odpowiedzialności producenta zgodnie z punktem 4. Podpisano za i w imieniu producenta:

Engelswies, 26.06.2013r.

[nieczytelny ręczny podpis]

Dyplomowany inżynier (FH) Norman Graf

Geschäftsführer

Jako tłumacz przysięgły potwierdzam, że niniejszy dokument jest dokładnym tłumaczeniem z dokumentu przedstawionego mi w języku angielskim w wersji elektronicznej. Mgr Agata Kania, tłumacz przysięgły zarejestrowany w Ministerstwie Sprawiedliwości pod numerem TP/1534/05

Poznań, dnia 29.09.2015r.

Repertorium nr 492/2015

